







# تجزئة الصراع وتحرير حلهم واشتد انتظان و "إسرائيلي" لتسبيل لجلل أمريكا تصفي لوجهة النظر العربية لإفروعة العرب وبناء قدرتهم الذاتية

تجزئة الصراع ما بين العرب وبين إسرائيل - خطة أمريكية - صهيونية كثيرا ما تحدث عنها واشنطن ، وتنبئت سياساتها المتعاقبة - بدءا من عهد أيزنهاور وانتهاء بعهد الرئيس كارتر - إلى تنفيذها وستبقى السياسة الأمريكية في الاتجاه نفسه والاندفاع ذاتها إلى أن تستطيع تنفيذ الخطة أو أن يتمكن العرب من تغيير مواقفها وتعديل آرائها !

**واشنطن .. وإدراك معنى السلام الصلوات !**

وما أن واشتد انتظان لما كان يفرض أبدا من نخافة العداء للثابت للعرب ، وما أنه في الحظوظ القريب - على الأقل - لم ولن يستطيع العرب الوصول إلى مرحلة تغير السياسة العدائية التي تتبناها واشنطن ضد العرب ، نسان الإدارة الأمريكية ماضية في تنفيذ سياستها وخطةها التي أن تحقق ما تريد من تجزئة الصراع العربي - الإسرائيلي ، الأمر الذي يقودنا إلى القول : أنه لاجل أمام العرب لا أن يسلكوا طريقا واحدة أن يميلوا إلى بناء قدراتهم الذاتية ويمقدار ماتونفس العرب القدرة على بناء قوتهم وإمكاناتهم ، ويمقدار مملكون حركتهم فاعلة ونشيطة ، بمقدار ما يمتثلون من ثبوت الفرصة على إسرائيل ، والقوى المتحالفة معها وأن يجبروا واشتد على تغير مواقفها العدائية لقضاياهم القومية ، لا شيء إلا أن القوة العربية تجعل البيت الأبيض يصفي جيدا لوجهة النظر العربية ويضفي إيجابيا مسألة الحل الكامل والشامل والقوة العربية وحدها الأقدر على انتزاع الحق العربي وتحرير

الأرض العربية .

**عندما يحدد العرب الوقت والمكان ويتخذون القرار**

ولو أننا أجبرنا تجربة اختيارية لثابت صحة بالذات ما بين القول لتلكت لنا الحقيقة الخاطئة: أن الأمة العربية بكيانها السياسي والوطني والاقتصادي والوطني والوطني الكبير لقادتها في الوقت الذي تكون فيه جادة في العمل لإنهاء قهرها الذاتية أن تحقق ذاتها وتبين شخصيتها وأن تلحق بكتلة في صف الأمم المتحررة وأن يكون لها وجودها الحضاري والإنساني ومركزها المؤثر على الساحة العالمية سياسيا وثقافيا وتستطيع الأمة العربية فقط - عندما تبني قدراتها الذاتية - أن تكون صاحبة الكلمة الأولى والأخيرة ، فيما يتعلق بتقرير مصير شعبها إضافة إلى كونها قادرة على القيام بعملية الفرض ، والتصفية بقتية للوجود العربي وإزالة الترسبات التي أوجدتها المستعمر وإفريقيا الاحتلال ولم تفسر القوى العظمى ، والقوى المتحالفة معها والاندوات التي تحركها هذه القوى أي جهد أو ميل إلا واستغلته كقوتها هذه الترسبات وتسييرها وجعلها

التي مجرد رقم لقوة لديه ولا معنى له ، ولا طاعة له على الحركة في إطار الدائرة العربية .

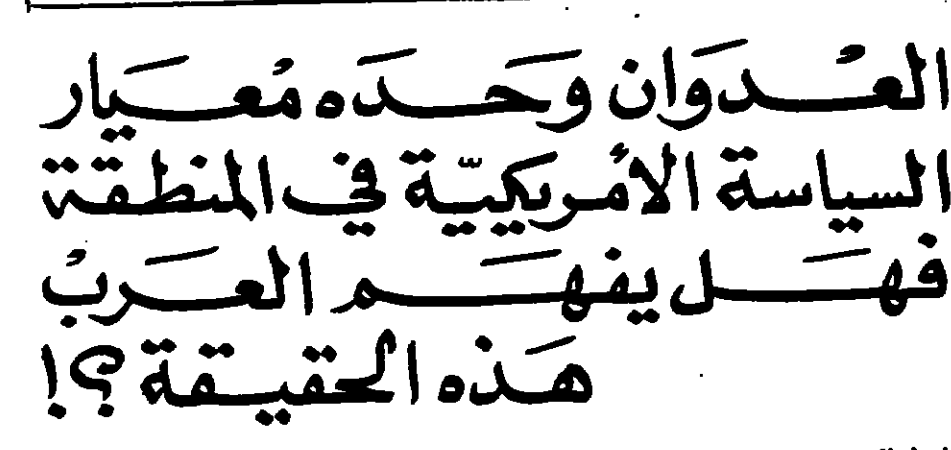
**السلطات الأدلة . والرقم المهيمن**

وها هو السدادات فعلا ، القدر والتمام الذي أريدت أمريكا أن تفرض على طريقه الحل الذي تريده على العرب ، والفرض نفسه واشتد على إمكانية الخطة لضعف العرب ، هاهو بدا يتحول إلى مجرد أداة لطلب الدعم العسكري الأمريكي من الصهيوني لجعلها من السقوط ولتأخذ نظامها من التهيؤ الأمر الذي يؤكد أن هذا الحاكم المستعمر بدأ يتحول إلى رقم مهيمن لثمة له ،

ولا فائدة منه بل أصبح عالة على السياسة الأمريكية حيث أن شره لها أكثر من فائدته ، وملحوم بالضيق سوى الوسيلة التي من طريق وسائل كثيرة فعلها يكون السقوط الكثير لسياسة واشتد وخطةها ونهجها لعل يهيئ المسئل السياسي العربي هذه الحقيقة وينتجها الواقع الذي يعيشه والانتكاس التي تشغل الحيز الكبير منه ليسج الجال والوقت للتفكير بالقضية الأساسية قضية العرب الأولى ، القضية الفلسطينية بقضية القضايا القومية للعرب وهل يبادر العقل السياسي العربي أيا كانت ، وإن الكونغرس الأمريكي لا يخرج أبدا

أحيانا والتي تيمت على الانتباه أحيانا أخرى ، أو أنها تكون خليطا عجيبا لا يستطيع حتى أي مهندس للسياسة الأمريكية بما يهيئ كبر المهندسين ويستجيبهم أن يميز لها لونا محددا لا الأحداث في الحقيقة ودور واشنطن في تنفيذها وتحويلها ، وبهولانية بعض الأدوات الأمريكية بل كلها في التحرك ليكون الخطر ليس على إسرائيل العرب عدوانها على العرب حيث تمنحها القدرة على العدوان واستمراره ومحاولات التفتيش التي تبذلها الإدارة الأمريكية لتضع العرب داخل دائرة الاستسلام وحملات التشهير بالتاريخ العربي والحضارة العربية ، والحق التاريخ وسرقة أي نتيجة لأي جهد عربي له أهمية وزنه في خدمة السلام الكامل أو خدمة القضية ، هذه المسائل كلها نحدد لنا بوضوح إطار السياسة الأمريكية ، ونؤكد لنا أنه لا فرق ما بين واشنطن وإسرائيل فيما يتعلق بالعداء للعرب ، وأنه لا فرق بين الإدارة الأمريكية أيا كانت وبين الحكومة الإسرائيلية

أيا كانت ، وإن الكونغرس الأمريكي لا يخرج أبدا



مجلس الأمن في نيويورك

## العدوان وحده معيار السياسة الأمريكية في المنطقة فهل يفهم العرب هذه الحقيقة؟

فورا إلى تغير الخرائط المتعددة أو إبداءها بخارطة واحدة هي من حيث الحقيقة والطق ، في حيث الواقع الملموس والمسي الذي لا يمكن للعرب أن يجاوزوه أو أن يجنوا بئلا له هل يبادر العقل السياسي العربي إلى إزالة القواصل الصطنية والانتفاء من الترسبات وإفكارها ، لإزالة بناء الوحدة العربية ، بزخم أكثر فعالية مما كانت عليه قبل أن يطأ الاحتلال الإسرائيلي أرض الوطن ، وهل يسادر العقل السياسي العربي إلى وضع خريطة انطوائ واحد ، لأنه الواحدة يكون عندئذ أكثر على بناء قدرات العرب الذاتية ، وغلبة أو فتية الأرض العربية في الانبوات المتعاقبة مع أعداء العرب ، ويكون العرب الأقوى على مواجهة الظروف والتحديات القائمة .. وهل وصل !

**واشنطن وإسرائيل تملكان لفرض واحد**

لنعد إلى موضوعنا الأساسي ، كيف تعمل واشنطن لتجزئة الصراع العربي - الإسرائيلي وبالتالي إلى نزعها أو لئلا تعمل للتأثير على التجزئة والتعريب وماهي مبادئ السياسة الأمريكية ، في الحقيقة ، بل ومقاييسها لتتخذ هذه الجاري الشديدة ولننظر بهذه الألوان الباهتة

بعدم أمريكي ليس لها حدود على الأمة العربية دعم واشنطن أن تفرض مقريده ولي الوقت نفسه لم تنجح خطتها في تجزئة الصراع ما بين العرب وبين - إسرائيل - وبالتالي فشلت سياستها في تعريب الصراع .

**وأجرت الخطوة الأولى في تجزئة الصراع !**

غير أن التطورات التي حدثت على الساحة العربية ووصول السدادات إلى قيادة الحكم في مصر العربية ، جعل المداخلات تتغير والفتن هذا طرا على الطرف الذي يتكون من القوة العربية ، وبوصول السدادات بدأت واشنطن تعمل نتيجة للفتن بأنها لا بد من أن تحصل على نتائج مرضية لخطتها القديمة التي أتبستها أحيانا جديدة ، وتظهر أحيانا بشكل براق خادع وأحيانا أخرى تتكشف بشكلها البشع التي تظهر من خلالها صورة الأمريكي المستر على حقوق العرب وإهمهم عن طريق - إسرائيل - والاندوات المتحالفة معها ، وبالمثل خرجت مصر من الخندق العربي المواجه للعدوان الصهيوني المخططات الصهيونية - الصهيونية التي تتحمل المخاض للعرب نتيجة قرار تصفي اتخذته السدادات لإرضاء أسياده وللجواب مع خطة واشنطن في تجزئة الصراع العربي - الإسرائيلي ، أن انتقال السدادات يصر إلى الخندق المعادي للعرب ، كان النتائج الذي علمت من أوجه واشنطن وإسرائيل حولها وكان الغرض من الخطر معاهدة الصلح العربية - الإسرائيلية والحلف العدواني العسكري الذي يأخذ نيته السدادات دور ديك أمريكي يهدد الخطة ويهدد تكون الإدارة الأمريكية قد أجرت الخطوة الأولى من تجزئة الصراع ما بين العرب وبين إسرائيل ومقتال تضغط ترحيبا وترغيبا وتسلك طريق مناورات مختلفة وأساليب متنوعة لتفرض خطرات متفحمة على طريق تجزئة الصراع وإدخال أطراف عربية في إطار المفاوضات المباشرة مع إسرائيل بفرض تصفية القضية وجوهها قضية فلسطين .

**لأعمال سياسة واشتد الانتظان**

والوسيلة نفسها وعن الطريق ذاتها ، تعمل واشنطن تعريب الصراع في الحقيقة فهي تعمل لتسليم النار على الأرض العربية تارة بالتفصيل أو تشغل بعض الأنظار العربية ببعضها بعضا أو بالتشغل هذا القطر العربي أو ذاك بوضعه الداخلي الذي تريد واشنطن تفرقه من طريق وبواسطة أدواتها وتارة ثالثة بإعطاء إسرائيل وسائل الدعم العسكري والغطاء السياسي والمالية لتصميم عدوانها على أي قطر عربي وذلك لإبادة أكثر من قراء وممنه وتوسيع دائرة الفتنة الداخلية فيه ليستمر الاحتلال ما بين يده وصولا إلى تقسيمه وإقامة كيانات طائفية فيه تمنى أطراف كاذب ديفيد أن يعم اللون للعربي

والصدق الطائفي ، وأن يوزع على كيانات لإهم لها ولأفلاحة لوجودها إلا الاحتلال نينا بينها ولذلك تفتيد نينا القضية العربية الأساسية من ذهنية الإنسان العربي ! وليس سياسة واشتد في الحقيقة العربية أية معنى أبدا إلا رفع هذه الحقيقة العربية بشرا واقتصاديا وسياسيا وأحيانا داخل دائرة القوة الكبرى وأن تكون الحقيقة العربية كلها دون استثناء تحت وطأة العدوان الصهيوني بالإضافة إلى وضعها في مواقع الحقيقة الأصناف التي تتحمل العدوان دون أن تستطيع رده أو تمنع أخطاره من شحها وإمينا ووجودها وقوي ! ولا مقاييس سياسية واشتد هذا الاحتلال بإسرائيل قوية قدرة على العدوان في الوقت الذي تحده والمكان الذي تريده ، هي تلك حقيقة سياسة واشتد مثلا لتجزئة الصراع وتعريبه وتفتيد إسرائيل لتكون الصراع القومية والمضادة دائما للهدد الأمن العربي والشروات العربية ، قبل بغير العقل السياسي العربي هذه الحقيقة ! ولي حال فهم لها هل يعمل لإنهاء قنرات العرب الذاتية العامل الوحيد الذي يجعل العرب في منجى من الانزوات الخطيرة لهذه السياسة ؟

فإنه لا بد أن يكون هناك تغيير أو إضافة لمصر جديدة إليه إلا من خلال البدء بهذه الظروف الاقتصادية والاجتماعية ، لأن هذه الأخيرة لا يمكن أن تكون من فوقها ، خلاا أن العملية ترسمي أصلا إلى خلق كوارث جديدة وفائده على تحمل المسؤوليات الوطنية والقومية بالصورة المتأخر والدائن يحتدون عن الوجه الآخر لهذه المسألة لا يمكن وصفهم إلا بأنهم يؤمنون مباشرة بفسادة شمتا على تجاوز كل حوال الإنكاس التي تزوع في طريق نظره وتقدمه الشاملين المتكاملين

محمد محلا

## وحدها الوطنية ليست مبددة في مصمودتها كرمته

القوة السياسية المستقلة لتجاوز الأخطار والأخطار

يد أنه من الضروري التساؤل : وماذا بعدد من قوة وحدتنا الوطنية وقدرتها في كل الأحوال والظروف على نسد كل الإشكالات والتفلات السلبية التي تستل من قبل القوى المعادية ؟ إن الإجابة على هذا التساؤل لا يمكن إلا أن يس مباشرة بمجال الأوضاع الاقتصادية والاجتماعية التي تعيش فيها ، لأن هذه الأخيرة ما تزال قادرة في نظر شمتا على إيماننا إلى المستوى الذي تريده وتختاره ، وذلك إذا ما رفينا في القضاء المزمع على مجيل ممانعي منه من مظاهر تعبير وسلبية وبمباراة أدق فإن المطلوب منا في الوقت الحاضر الدخول مباشرة في الإضار العام التي تواجهها ، وذلك من زاوية البند بالمعالجة الشاملة والطريقة لكل الإشكالات والتفلات التي يحاول البعض أن ينقلها بشكل مشوه وخفي .

بصورة علمية في هذه المسألة ، لأن وحدتنا الوطنية ما تزال أقوى وأمن من كل المحاولات الرامية لفرضها من الداخل أو الخارج وإفكارها وكنها تبتش في أزمة غير موجودة قطا .

**النفس الطويل**

أن القطر العربي السوري الذي يصعد في وجه أمريكا وإسرائيل والسدادات ، ويضع هذه الأطراف الثلاثة من نصبة القضية العربية لتأخذ على أن يستمر في لعب الدور القومي الذي يقوم به ، لأن نضاله الوطني والقومي يجسد فعل إرادة التاريخ العربي .

ويبدو أن القوى المعادية قد أدركت خطورة هذه المأcula على مصالحها العامة في المنطقة العربية الأمر الذي يدفعها بقوة نحو تعميم حدة تأمرها الكشوف والباشر على صعود سورية وعلى قوتها الذاتية وعلى استمرارها في مقاومة كل أشكال القنوط والسيطرة التي تحاول القوى الصهيونية والإمبريالية أن تفرضها عليها .

وإذا كان شمتا قد استطاع حتى في أيام الانتداب الفرنسي أن ينفذ المحاولات التي قام بها العرب لاصحائه وتقسيمه ، فإنه اليوم يبدو أكثر قدرة على إحباط المحاولات الجديدة التي تقوم بها القوى الصهيونية والإمبريالية والرجعية ، للثيل من وحدته الوطنية ومنه بالتالي من أعمال المسيرة القومية التي يقودها ومن المؤكد أن هذه الفتنة ليست وليدة الظروف والأزمات ، ولكنها عبارة عن تجسيد في ومبشر لجملة من الحقائق والتفلات الموضوعية التي تتم على أرض الواقع ويعودة بوية ومباشرة تقريبا .

**النتج الرقوص**

أن الذين يظرون المسألة بصورة مقابرة ، لا يمكن وصف تنظيم إلا بأنه مرغوف ، لأن حقائق الحياة ومجريات الصراع العربي - الصهيوني قد أثبتت مرة أخرى بأن وحدتنا الوطنية لا يمكن أن ترفع مقاييس وظروف ثانوية ، خلاا أنها تدير وبالضرورة من الوجه الآخر لوجودنا القومي في كل حالة .

وهما يكن من أمر فاعل أصحاب هذا المنطق لا يمكن أن تناقض إقارهم بشكل علمي ، لأنهم يصرن مسبقا إلى الزعم بأن ما يصدر منهم هو الصيغ ونحوه .

المبيد أن هؤلاء لا يستطيعون أن يفكروا ما هو النطق وتيار الحياة الجارف ، لأن الرهانات التي يعتمدها على وحدتنا الوطنية ليست أكثر من مجموعة مشكولة من الاتحاد والأوامر .

أن الوحدة الوطنية في القطر العربي السوري لا يمكن أن ينظر إليها إلا من خلال إيمانها القومية الكبيرة ، لأن هذه الأخيرة تخرج في نهاية المطاف الانكاسات والتأثيرات المباشرة لعملية تصفي التي تنسك بها وتتحول من خلالها إلى تحيد الإضراب التي تحل صفنا في الدال والحادق ومن الضروري التأكيد في هذا الصدد سنان شمتا الصدام والسدادات لا يمكن أن يرحبوه الوطنية ، لأنه يتعامل معها من زاوية واضحة ومحددة وهي أن هذه الأخيرة تشكل السلاح القوي والمعال يهدد تنسيق حركته وطوره الانفرادي والاجتماعي والغروج بالتالي من تحت الظلال التي تنسب إلى سماء النطه العربية لاسطيد قوى الصمود والتصدي فيها محتملة

محمد ظروف

بمضي في كل الأحوال أقامة الدولة الفلسطينية كما لا يجب أن يسي على التفرقات شمول الأرض الفلسطينية لأرض في رأي يبين - هي أرض محررة وسكانها غراء يقيون بها أقامة مؤقتة . وهكذا ينسج بلا أدنى شك أن إسرائيل عندما اقترحت مشروع أقامة الحكم الذاتي إلى الضفة والقطاع إنما كانت تهدف إلى

١ - إجهاد المطالبة بضمان حقوق الشعب العربي الفلسطيني في العودة إلى دياره وأقامته دولته المستقلة على أرضه .

٢ - تنزيق الوحدة القضائية للشعب المصري الفلسطيني وذلك خلال محاولة شدة إلى مؤيديه الحكم الذاتي ورافضين لتشريع برمه وهو الهدف الذي يسمى أطراف كاذب ديفيد تحقيقه عبر محاولات البحث عن طرف فلسطيني يقبل بالمؤامرة الجديدة في القضية الفلسطينية .

٣ - ومن ثم تحقيق طين الهدفين من خلال تطبيق مشروع الحكم الذاتي فان إسرائيل تكون قد غرقت من الوصول إلى هدفها الأساسي ألا وهو نصبة القضية الفلسطينية - جوه الصراع في الحقيقة - وهو أقصي ما يمكن أن نسمي إليه إسرائيل في المرحلة الراهنة . ولا نطق أن هذا

## الحكم الذاتي مشروع صهيوني التخطيط والأغراض

والرحيل وزاء شعورها بالحلم المزايدي لظفر الوجود الفلسطيني والفعال المائل الذي يفوضه لتحقيق مطالبه الشريعة والمخبرمعي أن تكون القضية الفلسطينية هي الأساس في الصراع العربي - الصهيوني ، أراء هذا التصور بدأت إسرائيل تعد العدة لمواجهة هذا الخطر الداهم مستخذة في تلك وسائل متعددة كان منها مشروع الإنفاق المادي مع النظام المصري بجهة تحقيق السلام ، وبشروع الحكم الذاتي الذي يجري الإعداد بيطه اليوم بين كواليس القاهرة ونيل آيب وواشنطن والذي كان من تسخه منقحة سبوت مشروع لإيصال اللون كان قد دعا إليه منذ سنوات عدة وتتضمن الدعوة إلى فكرة إقامة - حكم ذاتي - في الضفة والقطاع بعد أحاطتها بحققة في المسوطات . لكن الفكرة بقيت بين أخذ ورد إلى أن جاء يبين إيفي عليها أراءه بإعلان واضح مفاده أن الحكم الذاتي يجب ألا

غزة حيث التجمع السكاني العربي فيها . ومن نتج - إسرائيل - على الرغم من سفاوة أساليب القهر والتعذيب والاعتقالات في تهجير أبناء الشعب العربي الفلسطيني من أراضيهم .

٢ - لأن الوعي الوطني الكبير الذي ترسخ لدى سكان الضفة والقطاع الذي ظهر نتيجة له تسكهم بالآرض وقاومهم للاحتلال مهاباشعاران

٣ - تزايد اهتمامهم لمالني لحقائق الصراع العربي - الصهيوني بما فيها حقيقة أن القضية الفلسطينية تحتل بالنسبة لهذا الصراع نقطة الحزق وتتل جوه المشكلة ولها . ويجب الاعتراف هنا أن الحرب شرين التحريرية يعود الفضل الأكبر في أتمام العمل بحقيقة الوجود الفلسطيني وقضيته المعادلة ومن ثم انتزاع الاعتراف بنقطة التحرير الفلسطينية .

وزاء شعور إسرائيل بشكل سياسة التهجير

نأفقاة الصهيونية ولكن يتذكروا خطورة بآ الشعب الفلسطيني موجودا داخل أراضيهم ووطنه سارعوا ومنذ أن تم إعلان قيام - دولة إسرائيل - على الأرض الفلسطينية ، سارعوا إلى اعتماد سياسة التهجير التي كان من وسائلها ارتكاب المذابح الجماعية ضد الفلسطينيين كمنجبة دير ياسين ومنجبة كفر قاسم وكثي أسهمت فيها في نزوح القسم الأعظم من أبناء شعب فلسطين في المخاا التي أحتلها الصهيونية إلى إيلاد المجاورة هربا من سياسة القتل والإرهاب والتقتيل .

لكن سياسة القتل والإرهاب الإسرائيلية وقن كانت قد نجحت في تهجير القسم الأكبر من السكان العرب الفلسطينيين ونزوح الرأسي المحتلة عام ١٩٤٨ منهم ، فلما أي هذه السياسة بدأت تنفي بشكل لروع في الفترة منذ عدوان حزيران وحتى اليوم وذلك لاسباب ثلاثة

١ - احتلال إسرائيل للغة الغربية وقطاع

وجود شعب فلسطين داخل وخارج اللوطن المحتل ، يبقى بالنسبة لكيان الصهيوني هو المسألة الأكثر حساسية ، ولاتفر خطورة باعتبار أن الوجود الفلسطيني المتزايد على أرض فلسطين وهذا وهلك في يقاع شتي من أرض للوطن العربي والمال أنها من جهة ، تذك على حقيقة وجود قضية فلسطينية ، ومن جهة ثانية هو مصدر خطر دائم سيظل يتهدد الكيان الصهيوني .

وهذا ما جعل الخادة الصهيونية يظفرون على الدول من تزايد تعداد البقية الباقية من السكان العرب في الوطن المحتل وما يمكن أن يشكله هذا التزايد من إشكالات على طريق حلم - إسرائيل - في تصفية القضية الفلسطينية .

وعلى الرغم من أن محاولات أطراف كاذب ديفيد إخضاع العالم ، بأنهم يظفرون الآن بإتجاه إيجساد - حل - لتفدية فلسطين بعد أن حاولوا إيجساد العالم أنهم حقوقا ما اصطلاوا على تصفيته بالسلام ، رغم أن كل هذا الإخضاع يمكن للقول أن السياسة التي اعتمدها - إسرائيل - وعلى مدى ثلاثين عاما متواصلة تجاه شعب فلسطين بقيت هي .. هي لم تتف لا في التشكل ولا في

المضمون

ملزمة



## المغامرة المعقدة



## طلابنا في الخارج ومعضلة التعليم العالي

مستوى المعيشة في البلد المضيف - يرتفع من ذلك من أبناء جديفة - الشكليات التعليمية تمتد وتنوع - واحدها مشكلة مصادرة الشهادات والاعتراف - غياب الراي الثقافي السوي في - المواقف الكبرى وعدم تقديم ومراعاة - امور اختيار الاختصاص والتمارس - على خطط التنمية وهناك مشاكل اخرى - متنوعة بعضها يتعلق ببرامج البعث - المقيمة وارتفاع اجور بطاقات السفر - والرسوم المفروضة على الطلبة - ولكي لا تختل هذه المشاكل والمعضلات - وبالتالي يصعب تحديد الجهات المسؤولة - عن حلها يمكن تحديد ذلك كله من د - تحديد الجهة المسؤولة صاحبة الحد - والربح .

● القليلة السياسية : - ينبغي العمل على وضع كلفة ال - الميراثين في الخارج تحت الاشراف - في ذلك لوي الدراسات النظرية وفي - الفرصة الأخيرة لمعالجة هذا الوضع - بالنسبة للذين غادروا القطر مؤد - والعمل على منع خروج الطلبة بشك - نظامي لكي لا يشكلوا مينا على خطط - الاجتماعية والاقتصادية .

● وزارة التعليم العالي : - العمل على معالجة الشهادات التي - يحصل عليها الميراثون في الدول الام - على مختلف مستوياتها - معاهد متو - اجرة - ماجستير - دكتوراه - ود - حسب قيمتها العلمية في البلد الم - يعنى الشهادة وليس حسب الماي - التي اعتمدها حتى الآن لجان البعث - وزارة التعليم العالي - العمل على الميراثين بين الميراثين - فيا يتعلق بهذه الميراثين ودولهم - النظر من نوع الجهة الموقفة لهم - القطر .

● دراسة أكاديمية زائدة زوار - الميراثين نظرا لارتفاع مستوى الم - يشكل كير في بعض البلدان - فر - بريطانيا ... الخ - العمل على تقديم ومراعاة - اختيار الاختصاص ومكان دراسة الو - وذلك بالتنسيق مع السفارة الاجن - بمقتضى والمطارد العربية السن - في الخارج وربط ذلك كله باحتياج - البلد ويخطط التنمية .

● العمل على رفع البائع التي بد - لود الطلاب الكاربيين في الخارج - يتناسب مع رواتب الميراثين - ومشاكل اخرى : - هناك مشاكل اخرى يمكن حلها واد - لتجلب الطلبة الذين يملكون الكسب - والميراثين من عرقهم ومن يخرجوا - وتنقسم موقد كيلة لكونها دراسية - ومنهم فرصة لايها اختصاصهم - انهم ان يسيروا دون ان يتكلموا على - بل ينسحب كيرة جدا .

● لم مسلا : - يعود الى نقطة البدء ونسأل ك - يمكن الحيلولة دون ضياع كادر - متخصص ؟ يمكن هنا الإشارة الى ق - هذين :

● اولهما : الاتصال مع المختص - العرب السوريين العاملين اوالممار - في الخارج للتعلم منهم أو لتوظيفهم - مؤسسات الدولة وتبنيها منه الحاجة - خبرات من خارج القطر والاعتماد - الكفة في خبر الزوارب والاجود ووض - المعايير العلمية لتقدير الكفاءات - ونسبها : متابعة اوضاع الد - بمرسوم في الخارج من اجل مراعاة - دراساتهم وشجعهم عليهم وحساب ذاء - في خطط التنمية الاقتصادية والاجتماعية - بنسبهم جعارة

● سبب عدم الممارسة وبالتالي يفضل بعضهم - السفر الى بلدان اخرى توفر لهم - القروض والامتيازات لتأدية تجربتهم - وبحولهم ضمن مجال اختصاصهم .

● العامل التقني والقانوني : - عدم وجود تنسيق بين دوائر الدولة - المشرقة على الطلبة في الخارج والتس - يجب ان تلمحوا في تحديد اختصاصهم - ونوعية دراساتهم وبين مختلف مؤسسات - الدولة بشكل يسهم مع برامج التنمية - واحتياجات القطر .

● العامل الإداري : - ويمثل بادرة مجموعة من غير - المختصين لبعض المنظمات الادارية في - الدولة والروتين الموروث وهذا مايشكل - عبة اساسية في وجه تطوير هذه المنظمات - عن طريق تنظيمها بالخبرات المؤهلة - والشعبة وذات الخبرة والتي توافر مقايمة - شديدة لفكرة التجديد والملمة .

● لماذا يلجأ الطالب الى الخارج؟ - الموضوع الجليل يوجب والى حد بعيد - على هذا التساؤل الكبير لان القضية - ترتبط وتتعلق بولا وأخيرا بسياسة - الاستيعاب وامتدادها وانعاشها .

● ويمكن تقسيم الطلبة الكاربيين في - الخارج وتوزيعهم الى فئات ثلاث : ١ - الأفراد على حساب احدى - الجهات الرسمية - وزارة التعليم العالي - وزارة التربية - التعليم - الخ - ٢ - المتحخصصة للقطر والقطر - من الدول الاشتراكية .

● ولكن هذا السؤال المهم : كيف تتم - هذه العملية ؟ وماهي الاسس والاعتبارات - التي ترافقها ؟ وهل يتم ذلك بشكل طم - وموضوعي ؟ ... الخ

● فيما يتعلق بوضع الميراثين في القطر - والانتداب المقيمة والا كير يكر - ان نيل اعطاء المتح وهي اعتبارات خاصة - طلب فيها العلاقات الشخصية ودراسات - ومؤرا يطبق على كافة الاعتبارات الموضوعية - الاخرى التي يجب ان سود .

● وهذه السياسة تسيب في ضياع - الكثير من المتح بسبب بعض الدول مقحة - المتح استغلال طلب لا يمكن الصلاحيات - من المولات والمخاطر العلمية وحتى في حال - سريان هذه المتحوق هذه التفتات الخاصة - فان اثار السلبية تظهر مع فشل مؤام - في دراساتهم وانتفاء القاية التي كانت - من اجلها المتح .

● والامر نفسه ينسحب على الميراثين في مقام الاحوال - اما الذين يخرجون على تنظيمهم الخاصة - فان الامر يباذ في كثير من الاحيان طبع - الممارسة المعقدة ويمتدون من عادات شتى - وهموم لاول لها ولاخر تتوزع بين هموم - دراسية واخرى معيشية .

● المشاكل والصعوبات : - وهؤلاء جميعا يعانون من مشاكل - وصعوبات كثيرة تنوع وتعمد في اسبابها - وتنالها والجهات المسؤولة من حلها - والتقلب عليها ثلاثا مليون من ارتفاع



### لماذا جامعة البعث

سؤال يكتسب - مشروعيته عن المعاني والدلالات التي يحملها السؤال يمكن ان يأخذ صيغة اخرى اكثر وضوحا ودقة يمكن ان يكون مثلا : ماهو الفرح الكامن في مثل هذا الانجاز الكبير ؟ هنا يمكن ان نشير ونشير من الاعتزاز الى المعاني التربوية والتعليمية والتثقيفية التي يحملها هذا الكعب لجماهير الطلبة ويمكن ان تؤكد على المعاني المستقبلية التي تشتملها ويمكن ويمكن ولكن هل ينبغي ان نتوقف عند هذه الحدود رغم عظيمة الدلالات التي تشتملها جامعة البعث تعني بالنسبة لنا خطوة كبيرة ونقله واسعة نحو حل مسألة التمرکز في العاصمة .

● تمرکز الجامعات ودور العلم والمراكز الثقافية والرواسات الاعلامية والرياضية والاقتصادية ومسائل الحل والربط والخ .

● انشاء جامعة في حمص يعني حل عقدة من الحلقة المعقدة المتصلة ونقله : واسعة لتجاوز داء التمرکز في العاصمة وامتداداته السلبية على قضايا السكن والواصلات وسائر الخدمات المتصعبة

● الحل : - ان الفروق في دخول المعلمين في مجتمعاتنا تدفع الناس بهذا الاتجاه ، اي اختيار الرتبة على اساس تجاري .

● الامثلة كثيرة ... نأخذ منها ما يلي : الامثلة كثيرة ... نأخذ منها ما يلي : الامثلة كثيرة ... نأخذ منها ما يلي :

● السبب واضح ... الدخول ... الوضع الاجتماعي للتاج من دخل متدني ...

● اما في هذه الحالة كل عام واخر ... بناء على ذلك قبل الطلبة في الكليات ...

● هذا داخل المعيار الرابع ... فمعدل الدرجات لا يمكن ان يكون المعيار الوحيد لتخصص الطالب ...

● وعلى الرغم من ان الجامعات اوجدت اسلوب التسجيل وفق درجة ... مادة ...

● في الكليات يستطيع الامتحان فيه ... ان كثيرا من الطلاب عاوا الامرين لتغيير نوعية دراستهم من هندسة ميكانيكية الى الهندسة المعمارية مثلا ...

● على الرغم من ان مؤهلهم يؤهلهم للتأني اكثر ... نظرا لكونهم متفوقين في امكانات الفن والتفوق الفني ، وهذا يناسب الهندسة المعمارية اكثر بكثير .

● والخلاصة : نحن نجد انفسنا الان امام واقع نرى فيه ان كليات او ثلاثا في الجامعات كلها ... تخصص نوية طلاب سورية بينما تبقى الكليات الاخرى لاولئك الذين لم يسبقهم الخط ...

● ويرجع هذا الواقع ، او تحلى نتاجه بوضوح اذا ما قارنا نسب النجاح في صفوف الجامعة بين كلية واخرى ...

● كان تقارب نسبة النجاح في الطب البشري ، مع نسبة النجاح في كليات العلوم قسم الرياضيات مثلا ...

● هذا يبيد السؤال نفسه مطروحا بشكل اخر ... لماذا لا يشار طالب متفوق ، دراسة الرياضيات ؟ ...

● ليست دراسة علمية متناهية ، وتطلب امكانات خاصة معلا ...

● وباني الجواب ... انه بعد تخرجه من قسم الرياضيات سيكون في معظم الحالات ان لم تقل فيها كلها ...

● لادة الرياضيات في وزارة التربية وبالتالي سيكون دخله مع اربعة زملاء له لا يساوي دخل طبيب تخرج بالاس ...

● وهكذا تعود مرة اخرى لتري قباب التخطيط ... فالجميع الذي يوجد هذه الفروق الكبيرة في دخول المعلمين والعاملين فيه ، يترك نفسه لحربة التوازن المعوي وكلمة المفوعة هذه تبعد الى الجيب كلفة التخطيط ... او التوازن المخطط له .

● على انني لا اعني بكلامي انني احسد اطباء او مهندسين على واقفهم واطالب بتخفيض دخولهم ... بل على العكس ...

● ارى رفع سوية الدخل في الكليات الاخرى بشكل تقارب فيه الدخل من بعضها ... والتخطيط الكامل لحاجة المجتمع من كل الاختصاصات .

● اختم لافول ... ان ثورة في مجال التعليم العالي لن تكون حاصلة في غياب الثورة عن مجالات الحياة المختلفة ... الثورة ناتي شاملة لا جزئية ... بل ان امكانات تحقيقها تبدو مستحيلة في قطاع واحد من قطاعات حياتنا .

● اسعد عبود

## التعليم العالي

## سياسة الاستيعاب بحرية جادة بشروط غير صحيحة



● باون جامعات واسراء ، بينهم وبينهم النشاط والبحث المستقل - يعمل في بيئته وثيقة تقول انه - فحص شهادة الدراسة الثانوية - وحصل على درجات كذا وكذا - بها يريد مقعدا في كلية ما ، في - الجامعات .

● اية كلية نضمه ، وفقا لاي معيار - نوع الدراسة ... بشكل مبدئي - ان نحدد اربعة معايير ، توزع - بها الطلبة على الكليات - حاجة المجتمع وخطط التنمية - امكانات الجامعات والمعاهد .

● رغبة الطالب في الدراسة - امكانات الطالب ومقدرته - لا في من هذه المعايير ، يجري - لطلاب وقبولهم في جامعاتنا ومعاهدنا - والمتوسطة .

● بعد الى الميراث قليلا ... عشر سنوات - ونقلت انها فترة السنين ، - ثبات القيد والقبول في الجامعة - بطريقة المفاضلة - فيسأل الطالب - في طلب الانتساب ، واحده تلو -

● في ايام ، شهر او اكثر ، ثم - راتم القبول في الجامعات مرة اخرى - الطلبة ، كدافلا لا يقل عما - تمتد بغير نتائج الثانوية .

● انتمل بقر او يتحمل من قبل - طلب مثلا ... ابيشي وجهه وكون - ثنية الحقوق السود وجهه .

● كانت اولئك الذين يخرجون - بله بلا حصص ... لا كلية تقبلهم . - العمل ... ؟

● هناك تنسيق اول وتنسيق ثان - ثالث ... وكان لبعض الكليات - حتى للطلاب ان يطلب التسجيل - في تحقق فيه ... وهي شروط - على الطلبة ، ما عدا كلية - ثنية التي كانت وما زالت - لطلاب بمسافة .

● هنا بوضوح ان المعايير تعطلت - انتمل بمقدرة الطالب وامكاناته - في وثيقة الثانوية التي يحملها - على رغبته ، ثم بناء على امكانات - دون ان تمر ابدا بصفة الدولة - المجتمع .

● ساعدوا لاهل هذه المعايير كل على - بعد ان يتجاوز الفترة الزمنية - كالتسعينات تغيرت المعادلة ، ووجد - في سياسة الاستيعاب ، اي ان - طالب من الولد بلا حصص بل يجب - ان لا مكان في احدى الكليات ومع - في انتساب وجد ايضا مسدا - ليل الميراث .

● ان جميع الطلاب سيتم قبولهم - في الكليات ومعهم ، فمسا - في تنسيق اول وثاني .

● ان الامور تتم كما تراها الان من - ١٩٨٠ درجة او اكثر بعد طم - ثنية الدينية ، وفرعه علمي يدخل - بشري . ومن حصل على ١٨٠ - وافرعه علمي يدخل الهندسة -

● ان ما يمكن ان تلاخذه بسهولة - في بيان ان هذا املا تماما ... - في كلياتها المختلفة .

● نل نوضح القول : - سياسة الاستيعاب لم تكن بالفعل من - ست ناسا طالب يريد الدراسة - في نفسه مقعدا في جامعات وطنه .

● كنت مكسبا جاهريا جينا ... لكن - حقق صحة التجربة ... ومطعبي - في المارة كان لا بد من الجسب - زروف التي تتم هذه التجربة تحتها - خا انكست النتائج

### وفقاً لأي المعايير يتم القبول في جامعات القطر

● مع سياسة الاستيعاب كان يجب رفع - امكانات الجامعات الان ومعا لتشتت - ستافيت معايير قبول الطلبة في الجامعة - واحدا فآخر .

● خطة التنمية وحاجات المجتمع - انني اتمنا ان وزارة التعليم العالي - تطلب من كل وزارات الدولة ومؤسساتها - والهيئات المختلفة ، خطة خمسية تضمن - ما قد تحتاجه بعد اربع او خمس سنوات - من مختلف الاختصاصات ونوعية المتخصصين .

● في هذه الحالة كل عام واخر ... بناء على ذلك قبل الطلبة في الكليات ...

● هذا داخل المعيار الرابع ... فمعدل الدرجات لا يمكن ان يكون المعيار الوحيد لتخصص الطالب ...

● وعلى الرغم من ان الجامعات اوجدت اسلوب التسجيل وفق درجة ... مادة ...

● في الكليات يستطيع الامتحان فيه ... ان كثيرا من الطلاب عاوا الامرين لتغيير نوعية دراستهم من هندسة ميكانيكية الى الهندسة المعمارية مثلا ...

● على الرغم من ان مؤهلهم يؤهلهم للتأني اكثر ... نظرا لكونهم متفوقين في امكانات الفن والتفوق الفني ، وهذا يناسب الهندسة المعمارية اكثر بكثير .

● والخلاصة : نحن نجد انفسنا الان امام واقع نرى فيه ان كليات او ثلاثا في الجامعات كلها ... تخصص نوية طلاب سورية بينما تبقى الكليات الاخرى لاولئك الذين لم يسبقهم الخط ...

● ويرجع هذا الواقع ، او تحلى نتاجه بوضوح اذا ما قارنا نسب النجاح في صفوف الجامعة بين كلية واخرى ...

● كان تقارب نسبة النجاح في الطب البشري ، مع نسبة النجاح في كليات العلوم قسم الرياضيات مثلا ...

● هذا يبيد السؤال نفسه مطروحا بشكل اخر ... لماذا لا يشار طالب متفوق ، دراسة الرياضيات ؟ ...

● ليست دراسة علمية متناهية ، وتطلب امكانات خاصة معلا ...

● وباني الجواب ... انه بعد تخرجه من قسم الرياضيات سيكون في معظم الحالات ان لم تقل فيها كلها ...

● لادة الرياضيات في وزارة التربية وبالتالي سيكون دخله مع اربعة زملاء له لا يساوي دخل طبيب تخرج بالاس ...

● وهكذا تعود مرة اخرى لتري قباب التخطيط ... فالجميع الذي يوجد هذه الفروق الكبيرة في دخول المعلمين والعاملين فيه ، يترك نفسه لحربة التوازن المعوي وكلمة المفوعة هذه تبعد الى الجيب كلفة التخطيط ... او التوازن المخطط له .

● على انني لا اعني بكلامي انني احسد اطباء او مهندسين على واقفهم واطالب بتخفيض دخولهم ... بل على العكس ...

● ارى رفع سوية الدخل في الكليات الاخرى بشكل تقارب فيه الدخل من بعضها ... والتخطيط الكامل لحاجة المجتمع من كل الاختصاصات .

● اختم لافول ... ان ثورة في مجال التعليم العالي لن تكون حاصلة في غياب الثورة عن مجالات الحياة المختلفة ... الثورة ناتي شاملة لا جزئية ... بل ان امكانات تحقيقها تبدو مستحيلة في قطاع واحد من قطاعات حياتنا .

● اسعد عبود

## نظرة واقعية ومبصرة

## على شركات ومعامل ومنشآت القطاع العام في القطر

## أزمة السكن العمالي ؟

أن أغلبية العمال والشركات القومية مقايمة في المدن الكبرى حيث أن أجرة الغرفة الواحدة وخارج مدينة دمشق تتراوح بين ١٥٠ - ٢٠٠ ليرة سورية وبالتحديد إلى الحد الأدنى وهو ٢٧٠ ليرة سورية ترى أن العامل لا يستطيع أن يضمن الحد الأدنى من المعيشة ومتطلباته إضافة إلى الارتفاع المخيف في الاسعار وصعوبة الواقع الذي تزدد فيه الأزمات المختلفة . فآزمة السكن في المدن وما تفرقه من مصوبات جعلت كثيرا من العمال يطالبون النقل إلى الضاحية الشمالية الجيدة القائمة ضمن محافظات حمص، الحماة والحل الأمل هو أن تقيم مسكن عمالية قريبة من المنشآت الصناعية تؤمن السكن للعامل وأسرته .

وفي أبسط الأحوال أن تشجع الجمعيات التعاونية السكنية العمالية بحيث تقدم لها المساعدات المالية اللازمة لتأمين مشاريعها ويمكن الاستفادة في هذا المجال من أموال التأمينات الاجتماعية وعلى سبيل المثال أن إحدى شركات القطاع العام تدفع أكثر من أربع ملايين ليرة سورية سنويا يمكن أن تخصص مضاعفة عن الأجر ضمن المنشأة التابعة للقطاع العام الصناعي .

## مشكلة أموال التأمينات ؟

أكثر من أكثر من سنتين أن السيد المدير العام للتأمينات الاجتماعية عماد الأمير قد اجتمع مع رئيس وأعضاء اتحاد نقابات عمال دمشق لبحث بعض الأمور المتعلقة بوضع الخدمات التي تقدمها المؤسسة للعمال وقال : أن التأمينات المخففة أي - المزايا - تصرف على أساسها لكن أموال

مما يجعل العامل ضمن القطاع العام يترك العمل في قطعه إلى مجال للمشي أفضل سواء في القطاع الخاص أو في العمل الزراعي أو العمل الحرفي بحيث يبقى القطاع العام مرحلة مؤقتة لمعامل العامل ينتقل بعدها إلى عمل يدري عليه الربح أو في كثير من الأحيان يبقى القطاع العام مجالا للتدريب وللتأهيل ينتقل بعدها العامل للمعامل في القطاع الخاص حيث الأجور المرتفعة ؟

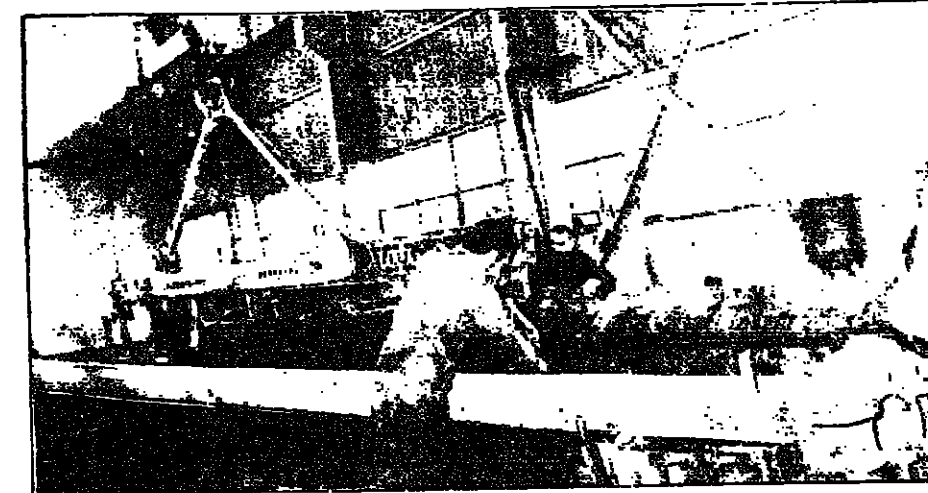
أنواع اليد العاملة ؟  
١ - اليد العاملة القديمة العهد في القطاع العام والتي أصبحت أجورها تتناسب إلى حد ما مع الفلاح في المعيشة والتي أعطت زهرة شبابها لهذا القطاع .

٢ - اليد العاملة الحديثة وغير المستقرة في العمل .

٣ - اليد العاملة التي ارتضت العيش ضمن هذا القطاع بالرغم من حدوده الدنيا فأقبلها يمارس أعمالا خارجة عن نطاق العمل ضمن المنشأة في العمل الزراعي - القطاع الخاص - نجارة - عمل مهني خاص .. ونقصا نتيجة لذلك دخولها في سوق العمل خارج القطاع العام .

وهذا يعني العمل بالنسبة لجزء من العمال في القطاع الصناعية مثلا لتأويا بالنسبة للمعامل الآخر .

وحيث نستطيع أن نتغلب على هذه الصعوبات لابد من وضع دراسة علمية شاملة لحالة الاسعار والقوة الشرائية للتدبير بحيث يحدد الحد الأدنى للأجور على ضوء هذه الدراسة ؟



تعماني الشركات والمعامل ومنشآت القطاع العام كثيرا من نقص الإيدي العاملة ، وخاصة الفنية منها . ومن المعلوم أن التقدم التقني يستدعي تغييرات نوعية في بيئات ومحتويات ووظائف العمل الذي يقوم به العمال . ويتوافق التقدم التقني مع تطورات تقسيم العمل الاجتماعي الذي يؤدي إلى حصول تغيرات في توزيع السكان حسب أشكال العمل ومزيج الاقتصاد الوطني وقطاعاته ، مما يؤدي إلى حصول تغيرات في بنية ومستوى القطاع العام الصناعي .

وإن المصفاة المذكورة لهذا العصر هو تسريع العمل داخل المجمع وداخل المؤسسة الإنتاجية .

ومن خلال نظرة واقعية على معاملا وشركاتنا في القطاع العام الصناعي نجد أنها تفكر إلى كثير من العمال سواء كانوا عاملين أم مهنيين أم فنيين . ويؤكد قولنا هذا - الزيادة الميدانية - السي الشركة العربية المتحدة - الخبازية - حيث أن هناك حالات إنتاجية ضخمة تجد فيها مجموعة قليلة من العمال لتجاوز عدد أصابع اليد إضافة إلى ذلك أن بعض الشركات الأخرى المائلة تعاني نفس الصعوبات التي تعانيها هذه الشركة .

الأسباب ؟  
إن الصورة المصادقة المبعثة من دائرة الضوء تؤكد على جملة معطيات يجب الوقوف عندها والبحث في أسبابها ومنها رداء الوصول إلى حل شامل لهذه الظاهرة الخطيرة لا وهي نقص العمال في الأيدي العاملة وبالأخص الزيادة فيها .

هروب اليد العاملة :  
يزداد يوما بعد يوم هروب اليد العاملة من القطاع العام ويعود ذلك إلى أسباب جوهرية منها أن الحد الأدنى للأجور ممتد وهذا - الحد - مرتبط ارتباطا وثيقا بالقوة الشرائية فكما نصحت القوة الشرائية يجب أن يزداد الحد الأدنى للأجر لتدخل ليزال يعاني من الضعف بالمقارنة مع الاسعار المرتفعة باستمرار وبالرغم من الزيادات في الحد الأدنى للأجور إلا أن هذه الزيادات بقيت دون المستوى المطلوب بالنسبة للطبقة العاملة .

أسباب المعيشة الرئيسية قد تضمنت أعضاها

## أعلان

تعلن القيادة العامة للجيش والقوات المسلحة عن رغبتها لتعيين عدد من الجاهلين حملة الاجازة في العلوم الرياضية برتبة البكالوريوس وفقا لاحكام قانون خدمة الضباط الصادر بالمرسوم التشريعي رقم ٢٧٨ - تاريخ ٢٧-١١-١٩٦٩ . لايفادهم ببيانات دراسية خارج البلاد على شهادة مهندس في العلوم المسلحة .

## ١ - يشترط في طالب التعيين :

- أ - أن يكون عربيا منذ أكثر من خمس سنوات على الأقل ومن مواليد ١٩٥٢ - وما بعد .
- ب - غير متزوج من اجنبية .
- ج - غير محكوم بجناية او جرم شائن او بعقوبة حبس تتجاوز مدتها السنة .
- د - لاقت صحيا للخدمة العسكرية .
- ٢ - تقدم الطلبات إلى القيادة العامة للجيش والقوات المسلحة ( إدارة شؤون الضباط ) حتى تاريخ ١٠-٢-١٩٧٩ مرفقة بالاوراق الشخصية التالية :

- أ - طلب تعيين - يذكر عليه مسابقة المساحة العسكرية -
- ب - صورة مصدقة عن الشهادة الجامعية .
- ج - نشرة استعلامات من النموذج - ٢٧ - على ثلاث نسخ - تطلب من قيادة الواقع - .
- د - موافقة الوزارة المختصة على التعيين خارج مملكتها اذا كان طالب التعيين موزنا .

القيادة العامة للجيش والقوات المسلحة

## أعلان

مطلوب ميكانيكي ومساعد ميكانيكي لهم خبرة بالمحركات الديزل ويفضل من له الملم باللغة الانكليزية هاتف : ٢٢٧٥٢٨ مساء ٥ - ٨ .

## وزارة الثقافة والإرشاد القومي

## مهرجان بصري الدولي الثاني

اعلنا من ٥ ايلول ولغاية ٦ شوية الأوزل ١٩٧٩

## بيع البطاقات :

شباك التذاكر في مسرح الحراي - مسرح القباب فندق شيراتون - فندق مريديان وامام مدخل مسرح بصري .  
أوصلاصلا : باسار نظارة (١٢) نائمة بوزن (الأيدي) فندق شيراتون - فندق مريديان - الساعة ١٤ كعور : من بصري الساعة ٨.٣٠ مساء .  
بالقطار : من محطة الحراي الساعة ٩ والعورة الساعة ٩ مساء

عرض البحرية برطانية لارتص باني - الجزائر

على مدرج بصري الاثري

الأشهر : ٢٥ أيلول الساعة ٦ مساء

الاشهر : ٢٥ أيلول الساعة ٦ مساء

## فقد شهادة

فقد من السيد جهاد جديد شهادة جامعية اجازة في الآداب سنة ١٩٦٢ يرجى ممن يعرف عنها شيئا الاتصال بالهاتف ٦٦١٤٦٥ أو ٢٢٢٠٠٣ وله جزيل الشكر .

## أين «تأكل» هذا المساء ؟

• وأين تنام ؟  
• تقالوا .. أدلكم

يسبقك على الجانب شامخ زودت شامخ في نفسك وانت تراء للذا لا يكون اخوتي واستقلتي الخاص ملكه ، نحن انه يملك منذ زمان . والله عايب ديك كيك لم يفتك كل هذه الأيام .

نخلت ذلك من يدك شامخ فيكون بك مصفحت ويصحب لك كرويا تجلس عليه امام طاولة ثم يغادر والإشابة تلو شفتيد الجيتن ، ثم انك تبدأ تجول بعينيك في أرجاء المكان وانتاه .

وعياك وانت تذهب ، لا تراء ، ويشتد بيت شامخ كم كنت سافيا لن جزءا من ذرات ضاحك بوسن

التعرف على هذا المكان ، أمالك على الشؤنة صحن شارع ذوق حسن شارع أيضا على طيب زواجيد من مياه بطن بيناتها عليه بضمير وروى

فخروف دورا انك في - مكان - وطني بعضي في ما هو مستورد شامخا لشعاعه المذبة وترويجا لها ونسجم إلى الموسيقى التي تفيض في أرجاء

المسح حائلة حائل ، ولا يفتك أحد ومنحي ربح ساعة قبل أن يقدم منك واحد يمو أن بنفسه صفت على مغنسة ناعما وشامخا قد حلقا بطرقة

كانا التمر من سم وجود مكان يقضي الواحد فيه مساهة مرنحا هلتا - يتوق معة - . الإكعة التي تتنقل في كل مكان في العاصمة وضواحيها يقدم أجل الخدمات ويحتل العاملون فيها بأروع سلوكية تفلك من واقع المرير إلى واقع أرضه من الفعل وسبقته من التجوم وهواؤه مضبغ يحتر شهي .

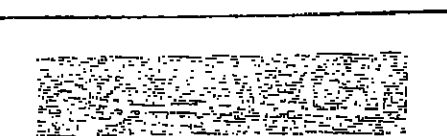
وان احترمك عن التجار ، وبساط قديم نمده أيام التهر ومثل اثرى تحمله معك فتشوي عليه اللحوم والبريق شاي نفسه على الجعر تفلك أشياء

انقضت منذ زمان طويل وأصبح الحديث فيها نوعا من - القوللور - التي - تنفخ - فيسد الاغاني الحلية هذه الأيام ، كما انني لن احدث عن المصاير وورد الياسمين والضحكات البرية بين القاس البسطاء ، ناعما ولؤلؤ .. اليوم

بذلك الأمر :  
قلل انك وحك ، لا زوجة معك ولا ولد ، ولا حبيبة ، أنت مثل أي واحد من مخلوقات الله تسبح أن هناك مطعما واقيا في دمشق وتريد أن تذهب إليه .

انك تذهب من سم وجود مكان يقضي الواحد فيه مساهة مرنحا هلتا - يتوق معة - . الإكعة التي تتنقل في كل مكان في العاصمة وضواحيها يقدم أجل الخدمات ويحتل العاملون فيها بأروع سلوكية تفلك من واقع المرير إلى واقع أرضه من الفعل وسبقته من التجوم وهواؤه مضبغ يحتر شهي .

وان احترمك عن التجار ، وبساط قديم نمده أيام التهر ومثل اثرى تحمله معك فتشوي عليه اللحوم والبريق شاي نفسه على الجعر تفلك أشياء



## مشكلة تربية فتحات إلى عل

الأمران فشرير يترك مشرقة في محافظة دمشق خمس أشهر ١٢ شابا . متزوجون بحد خمسة أفراد كل من ثمة بساتين خضراء ممتدة ..

في الواقع بساتين الحياة متعددة وممتدة في أن من وانسكفة التي تعاني فيها ، بل فلتاتي بطنيا أبشع مع بدء الغار الدراسي الجديد .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..

إن في المنطقة بساتين القريب وتبدأ خمس التوجيهية للمدرسة .. بساتينها بساتين .. سبعة في ثانوية نيس حبر ، في السنة الأولى والثاني في منطقة الشاري ، وفي الثالث استمر في المنطقة كفة ، بساتينها بساتينها .. حيث لا يفتك في كل بيت إلا حبيب المدرسة والشارب والفتاة والشارب .. في أي المدارس قبل ذلك . وفي أي ثانوية خرج المرادفة ..





# الترجمة إلى العربية بين الجهد النافع والجهد الضائع

مع ادراك الحس الفني في ثقافة النشء الذي يستند على الثقافة، جسده الأساسي وركنه، ولعلنا يرى النقد ان ترجمة بسترناك وايرلويورج - لسوناتا - شكسبير فائدة للشعر، لان الاول يختلف عن الثاني كاشفاً أولاً، وكخصوصية اسقية ثانية، وكل من القارئين تحليل خصائص اتجاهات في الشعر الروسي - السوفييتي، وفولونسيكي عندما ترجمهم مايكل انجلو فلم يملك من الترجمة الحرفية، ولانه لم ير في عمله جدياً الا ابداعاً يحمل من ملامحه الخاصة الكثير، فقد نشر ترجمته لقصائد مايكل انجلو في مجلته وتحت عنوان - مايكل انجلو - وهذا الفني يقول انونيس عن ترجمته لسنان جون بيرس - ١٩٥٥ - فلما في ترجمتي وضعت كياتي الشعرية كله، هكذا يدخل سنان - جون بيرس الى الثقافة الشعرية العربية بلقياً كما بهيبي، ان - بديعة سنان - جون بيرس في ترجمتي وجها مغايراً ومتيحاً - (مواقف، ع، ٢٩، خريف ١٩٧٤) لكن، ماذا نقول وليس كثير، الترجمات تلك من سلم من عقل القاموس، والهم الخارج عمن وطن الشعر.

الجزء الثاني من كتاب - نبوة الشعر الحديث - الصادر عام ١٩٧٢، - بيان الحزب الشيوعي - صدر، ولقد الان ثلاث ترجمات الاولى مؤودة بومي وقصد، كما تقول مقعة الترجمة الثالثة، فقد جادت لتصحح الترجمة - لوليتين، هل ستاتي الترجمة رابعة لتصحح ما سبقها؟! ربما لان الاولى عن الروسية، والثانية عن الفرنسية، والثالثة عمن الفرنسية مماثلة الترجمة بالاصل اللغوي!!

اشدت في الآونة الاخيرة حركة الترجمة الى العربية، وهذا النشاط المديد، يدل فيما يدل على فهم الضرورة اطلاع الثقافة العربية على التجارب الفكرية والادبية والفنية: في الادب الاخرى، وهو دليل عافية وحاجة، يقنسي الفكر العربي، ويسهم في بسورة المواقف والاتجاهات، ويعطي مجالاً لتحديد مسار الفكر العربي الذي يدعونا، احبنا، للتعامل مع محيطه كما انه يتقرب بالادخول في عوالم النشاطات الانسانية، والاسهامات الابدائية، التي تقدمها شعوب تتأصل، مثلها، في سبل حريتها واستقلالها، ومن الظاهر الجادة، والانشطة الثقافية، في هذا المجال، صدور الدوريات الثابتة الاموية، والمطبوعات المسلسلة، فالإضافة الى مجلة - الادب الاجنبي - وهي التجربة القوية لاتحاد الكتاب العرب عتفاً - والتي تقوم بدور يفرح ابعثه آيائل القاري والمختص على المجلة، هناك ترجمات هامة مكملة، من المسرح العالمي - الصادرة عن المجلس الوطني للثقافة في الكويت - و - السلسلة السينمائية - التي تصدر عمن دار الفارابي - بلقارم السينمائي المعروف ابراهيم العربي، و - دليل المتأمل - الذي يصدر عن دار - ابن خلدون - و - سلسلة الكتب المترجمة - التي تصدر عن وزارة الثقافة والفنون العراقية، ومما تصدره الوزارات المماثلة في بقية الاقطار العربية، وما تقدمه دار الطليعة في سلسلتها المختلفة وغيرها... وغيرها فيران الذي يوسف ويحزن ان حلة الترجمة

لحل هذه الازمة، لابد من طرح بعض الحلول، لعل فيها (ع، ١) مايفيد من استعمال هذا الاتجاه، وهي، قطعاً، ليست كافية بوتقظ من يقول في هذا الامر الكثير الذي يتفحص:

١ - ان تلجأ المؤسسات الثقافية عن شرايينها السوية، لا على الاقل، نصف السوية كما تفعل في عادة المؤسسات الثقافية والجمهورية، ان تلجأ الى المجلات المختصة، ومنها - الادب الاجنبي - عمن لهم مواهب القلم.

٢ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.

٣ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.

٤ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.

٥ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.

٦ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.

٧ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.

٨ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.

٩ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.

١٠ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.

١١ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.

١٢ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.

١٣ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.

١٤ - ان تلجأ المؤسسات على مستوى الوطن العربي، على هذه الشرائع وتبادلها.



## الحفاظ على دمشق القديمة حفاظ على تراثنا دمشق كما يجب أن تكون دمشق القديمة والقوطية

«عودة قلعة دمشق التاريخية الى دمشق القديمة ترميم سور دمشق الاثري - خطوة مهمة للحفاظ على دمشق القديمة - ستكون القلعة والسور السور الاساسي الذي يحيط بأعرق مدينة في التاريخ... هذا من الخارج: أما داخل دمشق القديمة وتوسطها فتلك هي الخطوة الثانية.»

تعرضت دمشق القديمة كما النوبة الى كثير من التغيرات والاستقلال الشيخ كان من جرانه ان لغدت القلعة مساحات شاسعة من الارض الزراعية كما فقدت دمشق القديمة العديد من بيوتها الاثرية. لقد استقلت القلعة وانتهكت واستقلت دمشق القديمة وانتهكت لئلا ذلك كان بسبب جري نهر من ناس وراء المال ففهمهم اناتهم في الدوس على كل القيم والمصالح عامة سامعهم في ذلك نسيب في خوانين لفترة ما - كانت مساحة قوتة المحيطة بدمشق تتجاوز الارض الشريفة ألف هكتار تمدها بمختلف واع الفواكه والخضار كما كانت آثاراً لدمشق برد عنها اعاصير خبار ويمتدح الجو المعتدل المطر وفلت القوتة امام الد الصهرودي نتها لم تستطع ان تقف امام شمس اشجار واحرق اشجار الجوز نوانوا عن حرق اراضيهم الزراعية نوبلها الى ارض معدة للبناء ففقت شجار الزيتون والقطن اشجار تشمش واحرق اشجار الجوز ل ذلك بسبب ارتفاع اسعار اراضي وعدم الرافعة المسؤولة ن هو الام الوحيد في ذلك لاسوية تقع على الدولة ل... انها - وما نحن الا ن شاهد نرا ان المكشاة التابعة للدولة اما ان اقيمت على ارض زراعية مثلا المدينة السنية التي حددت با ارض زراعية على طريق المطار لا يمكن نقلها الى مكان ابعد نيل تحي ارض بلا من امانة ارض ما ان وجودها في هذه المنطقة زراعية شحيح الناس ويدفهم نراء الاراضي لاستغلالها تجارياً بناء الماسم والا لاهي وديرياً واستوديوهات الخاصة وما يتطلبه لك من خدمات ياتي على ما يقنن ن القوتة - هذا في الشرق اما في اقرب الرقوة مدخل دمشق الغربي قد زعموا فيه عددا من الفساق يستعجم المسرح القومي وغير ذلك اما سيقضي نهائياً على وادي الرقوة اني لا ازال اذكر كيف كنا خرج ونحن طلاب للدراسة بطريق الرقوة حيث كنا نسير من جسر كوتوريا حتى مرق الرقوة تحت ظل الاشجار دون ان لاسر وجوها شعة الشمس ان كانت الاشجار ن الكاثلة بحيث تمنع وصول شعة الشمس الى ارض الممر الذي تا نسير عليه بمحاذاة الطريق امام - ان هذه الاشجار اليوم نذ القم عليها عدد من الابنية لعب اشجارها وما يقنن منها في طريقه الى الزوال - لقد كان وادي الرقوة ن اجمال اودية المنطقة فتن بسه لشراء اقربهم وبمديهم وكانت لربوة بانهارها الكسبة وجوها لرب القم هوام من مصابف لربداني ولبودان - كانت مصيف اقراء بقصدها الناس سيرا على لقدام لربها من دمشق - ابن



هي الآن؟ لقد اكملها الاسمنت وانصببت ابنية غريبة بشعة بمكان اشجارها وسقطت بها ابنية اخرى ناني على ما تبقى من خفرة الوادي اريد ان اسال - اتم يكن بالامكان الانقاذ قليلا بشرايون مئة الى اعل باتجاه الانسداد لتخلف الوادي؟ اما كان بالامكان بناء المردبان في مكان بعيد عن الوادي؟ ثم ما هذا البناء الغريب المصمم الخالي من اي فن او ذوق... فلا هو غريب التصميم ولا غربي البناء، لقد وصفه احد الكهنة الصرب بأنه كتلة صماء وسية لنا في فن العمارة كما قال احد الكهنة عمن بناء القنات في الوادي بانها معادلة غير متناسبة بين كتل الابنية وبين الوادي، كما نقطة نهر بردى فكان جريمة كبرى لايستحسن السكوت عنها - فبردى هو دمشق ودمشق هي بردى دفن بردى تحت اعمدة الاسمنت اساء لمشرق المدينة دمشق التي عرفت به وعرف بها اخفى تحت اعمدة الاسمنت واهمل تنقيته ولم يعب حق من الرماية والاحتعام، والذي دعانا للتكلم عن بردى كونه بكاد يكون الرا ساء - مهما لدمشق يجب لفت الانظار اليه.

ان الاستقلال اللغوي تعرضت له القوتة تعرضت له دمشق القديمة الان فملا امانة الارض الزراعية لاستغلالها في البناء بغالبها الانا اعمال البيوت القديمة فلا يرم ولا يدم حتى يسقط وينهد فيتقدم صاحبه بطلب رخصة لبنائه من جديد ولكن هذه المرة بالاسمنت والحديد وشكل تنافى والبيوت المحيطة به لقد كان قرار منع الهدم والتشويه في صالح البيوت القديمة ولكن البعض يحال على هذا القرار فلا يهدم ويبنى العامل على ما عليه، كما ان تنفيذ هذا القرار سيحفظ لدمشق القديمة الكثير من بيوتها وابنتها ويحفظها من الاحداث المؤسة التي سبق وحلت بسبب اعمال



## ما قولك

## اللاهية الاحتقار

عندما اعتبر الرئيس كارتز ان اي حوار ينتحبه العرب مع امريكا حروب براميل النفط العربي هو نوع من الجزية - اعادنا «سيدانه» و «آسفين» القهري الى ذكريات الية يوم ان جندت اوربا شيلها وشيوخها واطفالها تؤججهم دعاوي باطلية واحقاد متوارثة وزحفوا باتجاه شمسنا وتسلخنا وكانت صروف صلاح الدين بالمرصاد فرجعوا من حيث اتوا بعد ان اعطاهم درسا في القوة والذبل والشهامة. كنت اعتقد ان عالم كارتز المتحضر جدا والذي لا يقيم الناس حتى من خلال شذوذهم الجنسي لن يقيمهم ايضا من خلال خصوصياتهم الجذائية وان كارتز هذا العصر وتقنيته كانتا كافيتين لاضاءة الظلام الموجود في بعض العقول المتحجرة حتى تقيم الانسان كائنات بصرف النظر عن لونه ولغته ومذهبه. باستعمال الرئيس كارتز كلمة «الجزية» اظهر لنا كيف ينظر هؤلاء لنا واظهر لنا اي ركام اسود متوارث يحجب موضوعيته وبين لنا لماذا يكرهنا هؤلاء واكد لنا ان كل هذه الحضارة التي يتبحرون بها سراب خادع يخفي خلفها الذئب الوديع وبيئته. في اسبانيا «رايت بام عيني» كان هؤلاء يشدهون ويسكرون ويرقصون جنونا ويهسترون اجل يهسترون تجاه روائعنا الفنية والحضارية الباقية حتى الان... وموفا عمن ان يركعوا على اقداننا مقترفين بنسخ انشيانا الوارثة الواهية... كانوا يعودون يبحثون عن وسائل جديدة بها يسبونون الينا... ارايت لقد زرعوا اسرائيل وهم يحترقون لليهود... ولكن كرههم لنا اعظم بكثير... والى عمر كهرناؤه نقي البصائر.

عادل شميس







## أخبار

## بوكاسا ديكتاتور جديد تهوى هذا العام

أخيرا .. سقط بوكاسا ، امبراطور افريقيا الوسطى ، وواجه لانهائه المنهية ، التي لا بد وان يواجهها كل ديكتاتور ، تسول له نفسه الهيت بعقوبات شبيهة ، ومصير امته . بوكاسا الذي سقط ، كان يقطن ان افريقيا الوسطى ، اقطاعية يحمله معه يحق لافراد حاشيته حربة التصرف بخيراتا كما يشاؤون ، وكان يرى ان اقتصاديات البلد يجب ان تكون مسخرة لخدمة نزواته واطماعه الشخصية .

كان اسمه جان بيل بوكاسا رئيس جمهورية افريقيا الوسطى ، الا ان غروره ابي عليه منصب رئيس جمهورية ، فطوب نفسه امبراطورا . في وقت تهوت فيه كل الامبراطوريات ، ودون سبب معقول سوى جشون العظمة الذي ركبته .

حظف التنصيب وحدها ، كلفت خزينة الدولة ٢٠ مليون دولار ، فحيت كلها كيوت الازياء والمظالم واصحاب محلات الجواهرات في باريس ، الذين قاموا بتصميم الازياء لابراجور ، وامتدوا اللوات التي قيمت في بناني العاصمة باقر الماكولات والمشروبات .

كانت مصاريفه تكلف ثلث ميزانية الدولة ، يملك طائرتين ثلثتين خاصتين وقصورا ثلاثة منتشرة في فرنسا وسويسرا ، كل هذا بينما يلهيه وهي ككل البلاد الافريقية الداخلية التي ليست لها اي سواحل بحرية تعاني من الفقر الشديد . وصنفت بين الدول المشر الاكثر فقرا في العالم .

ولكن شعب افريقيا الوسطى لم يتحمل جنون بوكاسا ، وقرائسه

والقرواوية ، فثار مطالبا بالحرية والديمقراطية والعدالة ، واظفت

الامبراطور من اثر من ثلاث محاولات لاقتياله .. وكما هي العادة جويت

تيرة الشجب منتمى المنفوا وحشيت وكانت تلك الجزيرة الرحبية التي

اربعها زبانية بوكاسا ضد طلبة المدارس ، وراح ضحيتها اكثر من

مائة تلميذ ، البرهم لا يتعدى الخامسة عشرة ، بخشية محرك قوي

لدفع عجلة الثورة والتجديد بسقوط بوكاسا .

وهكذا قام بالانس دافيد داسوالدي كان مستشارا لبوكاسا بوضع

حد لحكمه ، واصفاه عن السلطة فيما هو خارج البلاد . وبذلك يكون

العالم قد شهد سقوط الدكتاتور الساسي لهذا العام ، فمن ثوان

الى نيكاراجوا مورا باننا وبنيسا الاستوائية ، سقطت الدكتاتوريات

التي كانت تظن نفسها في حصن حصين ، واضمح العام ١٩٧٩ يحل

يقى تسميتهم سقوط الدكتاتوريات .

صياح السخطي

# الاحطاحه بامبراطور افريقيا الوسطى في انقلاب ابيض

## قوات فرنسية تصل سانغيب بطلب من الرئيس الجديد



### مظاهرات طلابية مناورت لسلطات كوربا الجنوبية

سيدول - كوريا الجنوبية - اشتبك رجال الشرطة ووكيلو الثاني على التوالي مع طلاب الجامعة طالبين باعادة الديمقراطية الى البلاد .

وذكرت - ياب - نقلا عن شهود عيان ان - ٢٥٠ - طالبا من جامعة

سيدول المؤتية التابعة للحكومة تقاطعوا

سيول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

سيدول

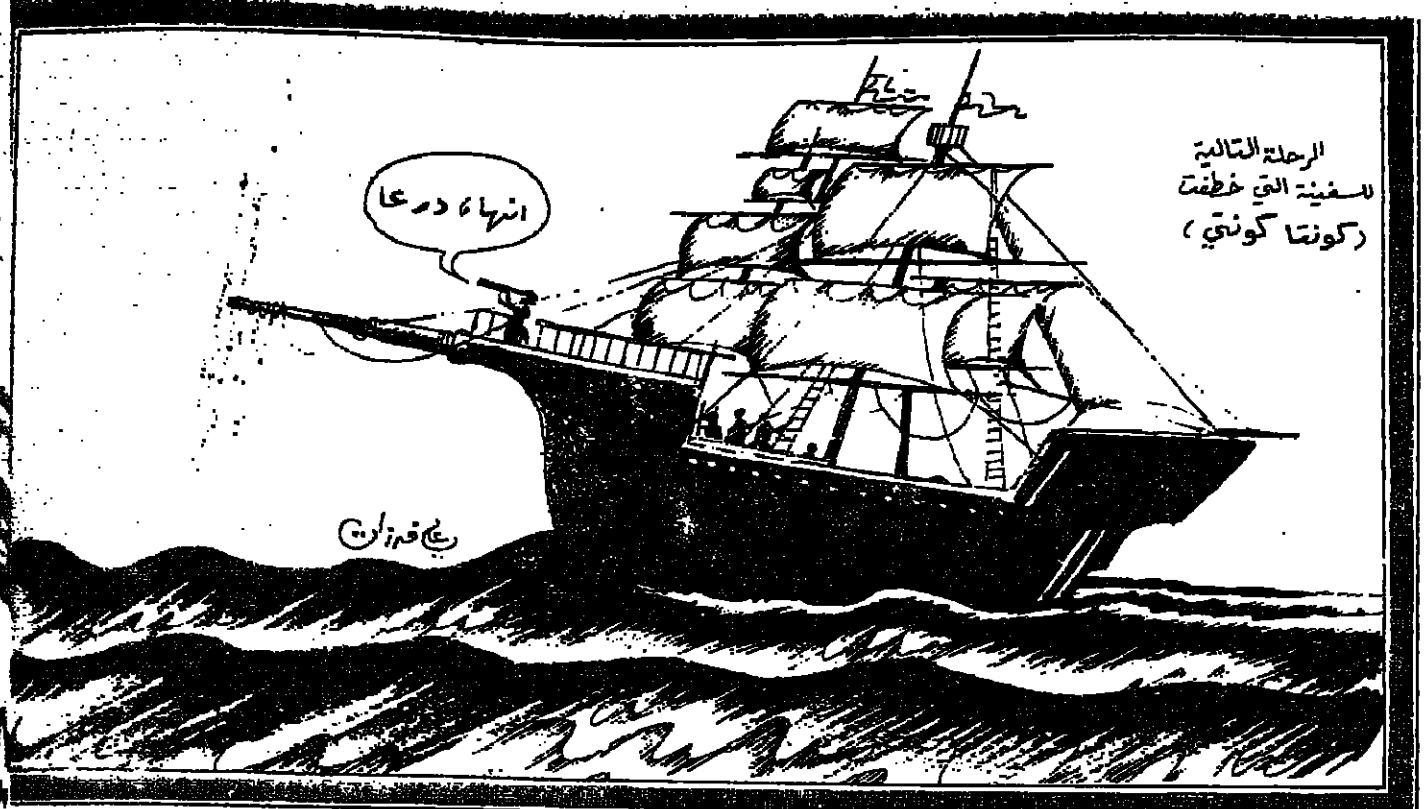
سيدول

سيدول









الرحلة التالية  
للسفينة التي غرقت  
(كونتا كوني)

في قمران



الدكتور  
اسكندر  
لوقا

## دفاعاً عن الاجابيا

القول ان الامومة من ارق صيغ الاستعداد للتحفة لا يحتاج الى برهان . كذلك القول ان هذه الصيغة تبرز قيمتها الانسانية تلك العلاقة الرحمية بين الام وولدها الذي يبقى جزءاً منها . ما دامت عروقتها تنفض بالحياة .

ايضا القول ان الفكرة هي جزء من شخصية صاحبا . لا تحتاج الى برهان ، لانها مهما بدت - عظيمة ام تافهة - صائبة ام خاطئة - فهي ترسم ملامح تحول في موقف . فالتحليل . سواء نحو الاعلى او الادنى - نحو الحق او نحو الباطل . العلاقة بين الفكرة وصاحبها ليست علاقة رحمية . ولكنها ايضا ، من الصيغ التي تجعل صاحبها يدافع عنها . كما الام تدافع عن ولدها . وليس صحيحاً القول ان قائل الفكرة يستطيع ان يرى نفسه منها بسهولة التي تصورهما بعض من الناس .

بالفكرة هي ، بصورة ما ، جانب من تاريخ العقل . قد تخضع الفكرة للتعديل والتطوير . وعندئذ يكون شأنها شأن الطفل الذي ينمو ويتغير . والبيئة التي تحول من يدرة الى ساق قافضان فثيرة . ومن هذا المنطلق يستحيل ان يتنكر قائل الرأي لقوله . وان يدعو صاحب الفكرة فكرته . ان كان . في الاصل ، صادقاً مع نفسه ولم يقل كلمته او رايه لتبرير غرض او تحقيق مكسب . ولم يكن عمله هذا كعمل المرأة الطائشة التي تنجب طفلاً ثم تنكر له انقضاء لانفصال امرها .

فالفكرة تنتمي الى صاحبها . كالوشم المطبوع على جبينه او على ساعده . كما يحمل المولد . منذ لحظات ولادته الاولى . اسم عائلته وهويتها . وبمقدار ما تكون هذه العلاقة صادقة وحقيقية . يكون الاعلان عنها قوبلاً ومتمنياً ويستلزم التضحية والدفاع .

فقط الافكار غير الشرعية هي التي يتمكن صاحبها من التنكر لها . كما تفعل الام الطائشة بولدها . والا كيف نميز بين انسان يجيبك نعم هذا رايي او كان رايي ولكن لي الان رأي آخر . اكتسبته بالمعرفة او التجربة . وبين انسان ينفي كلمة قالها او فكرة احتضنها او روج لها ؟

بعض الناس يعتقدون ان نقطة الضعف في حياتهم الفكرية تبدأ دائماً من الكلية التي يملكون تصفيتها مع النصاب . وهنا يكمن الخطأ . لان البنية الفكرية نفسها لا تستقر على حال لاعتبارات عديدة منها عامل العمر العقلي والعمر الزمني والثقافة والتجربة والعاطفة وحتى الوضع الفيزيولوجي والفسي . ومن هذه الزاوية . لا يصير المرء

ان يكون على خطأ . لفترة . ثم يكتشف انه كان على خطأ . وبمعنى ذلك بصرامة . لان هذا هو طريق تقويم الخطأ . وتصويب الخطوة . ومن هذه الراوية ايضا . تحترم حق خصمك . كما يحترمك خصمك .

الذين يسقطون في التجربة هم الذين يعتقدون ان مرحلة الخطأ في حياتهم الفكرية هي خارج تاريخهم وشخصيتهم لان هذا التنكر هو الذي يخلق الازدواجية في الهوية وفي يهودهم الى تجزئة هويتهم الى اكثر من ذلك . ويتم عندئذ السقوط .

اصيف ذلك لان الحياة - بطبيعتها - تتحول . ومن هذا التحول تتنامى بعض المعطيات او تفسر . وامام هذه التنامي والضمور . يتحرك العقل نفسه . سواء لاستيعاب هذه المعطيات الجديدة او لاستئصالها من حياة صاحبه . ولا اذن من ان تكون مواقف جديدة بفوقها العقل او برفضها . تبقى مسألة القيم الثابتة . وهذه المسألة هي خارج نطاق هذه المحاورة . لان القيم الثابتة ليست جزءاً فقط من شخصية هذا الفرد او ذلك . بل لانها تعبر عن هوية المجنة ككل . كذلك تبقى مسألة سيادة الاستراتيجية الفكرية . لرسم صورة المستقبل عبر اليوم او الغد القريب . لان هذه المسألة لا يمكن ان يسامح عليها . وتبقى ايضا مسألة خار نطاق هذه المحاورة .

الذي نتمنى ان يكون للمرء موقف او اكثر دائم التحديد ودائم الرقي . وليس صحيحاً ان تعدد المواقف نفساً ضعف . فمن الطبيعي ان يكون العقل مهياً دائماً لاستكشافات جديدة ومتوالية . وعندما نقول التجديد والرقي . نقصد ان يكون الموقف . في تدرجه وفي تحوله معاً . في صالح التفكير . وليس التخلّف . وفي سبيل تعميق هوية المجتمع ككل . ودفاعاً عن الاستراتيجية الفكرية لرسم صورة المستقبل المنشود .

ولا اظننا بحاجة للقول ان من لا يقدر على مواجهة سلبياته . سيكون عاجزاً عن بناء اجابياته او حتى الدفاع عنها .

## ١٢ مليون طفل يموتون سنوياً

قال مدير برنامجي ١٢ مليون طفل في العالم يموتون كل سنة بسبب اصابهم بمرض جاك منع وقوعها مثل شلل الاطفال لانه لا يوجد دواء موثوق له لولا انقاذ حياة ١٢ مليون طفل في كل سنة .

جميع الاطفال الذين يموتون في العالم سنوياً يموتون بمرض جاك المنعوق . وفي المتوسط والحصص والسعال الديكي . ومرض الحصبة . وشلل الاطفال . و٣٠٠ مليون دولار فقط في السنة .

وقال مكتب الاقتصاد الصحي وهو هيئة لدراسات سجل من لندن مرراً لها ان هذا المبلغ يزيد قليلاً على ما ينفقه السكان في مجتمع غرب مثل بريطانيا على الذهاب الى السينما كل سنة .

لكنه انصاف يقول ان البلدان الفقيرة حيث يموت معظم الاطفال قادرون على توفير الاموال اللازمة وقال ان اعمال الدول المنة الموقر السياسي نفع الاحيايات الصحية لاطفال العالم الغير في انصافها الاقتصادية الملحة .

## معرض لرائد الفن التجريدي « هنز هرننج »

يقام حالياً في باريس معرض لرائد الفن التجريدي الهولندي هنز هرننج الذي حصل على الجائزة الدولية لمرحان ميسا في عام ١٩٦٠ .

وجدير بالذكر ان هنز هرننج من اصل الهولندي ولد في عام ١٩٠٤ ودرس في اكااديمية ليز ودرست في الفترة من عام ١٩٢٤ الى عام ١٩٢٨ الى جانب دراسته الفلسفة وانتقل الى باريس في عام ١٩٣٥ . وهو فنان تجريدي منذ صباه . ونظير عليه الفرقة الرومانسية على حساب الفرقة العقلية ويمر لوحاته بنفخ اللون الاسود الذي تبرز من خلاله خطوطه المجرية .

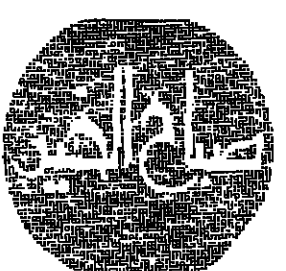


في مدينة ميونخ باسترايا التقطت العدسة هذه الصورة لطفلة نامت وتلبي رأسياً من حاضنتها على دراجة امها التي ذهبت للتسوق برفقة الكلب ايضا .



## مسرحة حياتهم في مهرجانات عالمية

اتهم في العاصمة المجرية بودابست مهرجان مسرحي وموسيقى وقد قدم المخرج المجري امبري سازار مسرحية كوميدية للكاتب الروماني - بلوس - كما عرضت احدى فرق امريكا اللاتينية استعراضاً غنائياً رائعاً بعنوان - الكرنفال الكاريسي - . وفي المانيا الغربية اقيم مهرجان الاوبرا حيث عرضت فيه اوبرا لاجاز لده اسبوع الى جانب ثلاث اوبرات شهيرة هي - الهولندي الطائر - بريسيغال - العاترة - وفي النمسا عرضت اوبرا عابدة التي وضعها الموسيقار فردي .



في اليوم الاول  
رفع المجلس خلف المكتب نظارته الطبية

واستلقى في الكرسي  
يبدو ان اليوم الاول منسي  
من ذاكرة الرجل الشبه  
مسلح الرجل - السيد  
برج الاحباب القديمة  
يطلب مني ان اذهب  
للشيطان ..  
علا مهرب  
في اليوم الرابع  
ولد الشاعر طهراً ونقاء  
ولد الشاعر صغوراً غرداً  
كأن  
من يسبح كلمات الشاعر  
في زمن الفيض وزين الاغراء  
● حسين محمد

فيلم بريطاني  
يقدم المركز الثقافي  
البريطاني بمسرح في حفلاته  
لهذا الاسبوع الفيلم الانكليزي  
« سرقة القطار الكبرى  
الاولى » منقول سين كوني  
وليست ان داود عن حكاية  
سرقة جريئة في انكلترا ايام  
الملكة فيكتوريا .  
موجع العروض الساعة  
الثامنة مساءً من الاثنين ٢٤  
ايول وحتى الاربعاء ٢٦  
منه



## فرقة القنيطرة تفتح مهرجان الشبيبة الموسي

خاص بالثورة :  
بما يوم الخميس الماضي ٢٠-١٩٧٩ المهرجان المركزي الاول  
لمسح الشبيبة ، على مسرح صالة الحمراء بمسرح ، حيث افتتح بمسرحية  
« الورقة الزاوية » التي قدمت فرقة شبيبة القنيطرة ، وهي من تأليف  
واخراج زينات قدسية .

ولقد سبق لفرقة شبيبة القنيطرة ان اشتركت في اتمر سبيلانسات  
الهواة حيث قدمت عدة عروض متميزة ومن اهم ما قدمته الترفيع مسرحية  
مهاجر بريسان والمطرد . اغنية على المر ، الفربايد لا يترجون القوة ،  
القنطرة والحل .

ومن الجدير بالذكر ان عدداً لا بأس به من فرق القنيطرة شارك  
في هذه المظاهرة الفنية .

وسيكون برنامج المهرجان حسب ما يلي :  
- الخميس ٢٠-١٩٧٩ فرقة القنيطرة للشبيبة .  
- الجمعة ٢١-١٩٧٩ فرقة حماة للشبيبة .  
- السبت ٢٢-١٩٧٩ فرقة الحصة للشبيبة .  
- الاحد ٢٣-١٩٧٩ فرقة دير الزور للشبيبة .  
- الاثنين ٢٤-١٩٧٩ فرقة السويداء للشبيبة .  
- الثلاثاء ٢٥-١٩٧٩ فرقة حلب للشبيبة .  
- الاربعاء ٢٦-١٩٧٩ فرقة فرع ريف دمشق للشبيبة .  
- الخميس ٢٧-١٩٧٩ فرقة فرع دمشق للشبيبة .  
- ولا ندرى ما هو سر غياب الحافظات السورية الاخرى عن هذا  
المهرجان .

يعتبر مهرجان الشبيبة هذا بمثابة البديل عن مهرجان الهواة الذي  
القي هذا العام .

تجري بشكل دوري مناقشة الاعمال المسرحية التي قدمت وتشارك  
في النقاش جميع الفرق المشاركة في المهرجان .

بقي ان نقول ، نأمل لهذه المظاهرة الفنية ان تستمر وتتطور  
باستمرار وذلك من خلال وجهات النظر المتعددة التي يتربها المسؤولون  
والقائمون على هذا المهرجان .

عدد جديد من ( الانداب )  
● صدر العدد الجديد من  
مجلة الانداب ويضم عدداً من  
الاحداث والمقالات والقصص  
لايتاء وكتاب عرب : مرية تجلاء  
وطيور النهر قصيدة لشوقي بزع  
مجنون الورود : الانداب قبل  
الكلمات للكاتب محمد بريدة :  
ويقتون على جدران بيوت قصيدة  
للزينة حميدة تمنع : قصيدة حب  
الى سويدي للشاعر العراقي  
حسب الشيخ جعفر ، المشاهد  
قصيدة لاياس لحدود اليمد القومي  
الكتاب العربي - عيد الرحمن مبار  
عنود قصيدة لعبد الكريم القمام ،  
سبيل الشخص : قصيدة لعبد جبر  
لجزء مبعثرة : قصيدة لبراهيم  
الجرادي : مشكلة الاغتراب في  
الادب والفن لشاعر نوري لوهات  
قصيدة لخلعة بنونة ، تمريجات  
عاشق قصيدة لعبد الطوي وجوه  
ليل اسماء ليلى : قصيدة لعبد  
القادر صالح ، البنية الفنية في  
الف ليلة وليلة : مسر روحي  
القبيل . المساقية : قصيدة لادريس  
الصغير ، افساق عوض شعبان  
المدينة لندة حيدر .

## وفاة الممثلة الكوميدية « ماري ماركيت »

توفيت عن ٨٤ عاماً الممثلة  
الكوميدية الفرنسية ماري ماركيت  
احدى بطلات « فرقة الكوميدي  
فرانسيز المسرحية » وقد ولدت  
ماري ماركيت في عام ١٨٩٥ وتلقت  
تعليمها في الكونسرفاتوار القومي  
للن المسرحي في باريس . ويذكر  
حياتها الفنية بالتمثيل في فرقة  
الكوميدي فرانسيز في عام ١٩٢٢ .

## كتاب

صدر في باريس كتاب بعنوان « بلدي - سجن » بقلم الصحفية  
الغسطنية ريوندا حواء الطويل التي تؤكد فيه ان الفلسطينيين اصبحوا  
اليهود الجديد في التاريخ .

والجدير بالذكر ان الحماية الفلسطينية ريوندا طويلا تعرضت للسنج  
مروء بسبب مواقفها المؤيدة للدفاع عن الفلسطينيين العرب في الارض المحتلة .

## ان الزجاجة كسر لها يشعب

شوقي بزع ، شاعر جنوبي - جنوب لبنان ، نواجد  
في دمشق يوم الخميس الماضي ، حيث تعاش تكتة الجنوب  
بشكل ، لا يكاد يختلف عن الاصل . وبهذا المناسبة ، ان  
كان من شيء صحيح في جنوب لبنان ، وان كان من شيء  
قوي ، فهو الشعر ، والشعر وحده .

بهذا التواجد وجد شوقي الفرصة سانحة ، ان  
يشترى اعمال ديستوفسكي الكاملة - ترجمة الرحوم  
الدكتور سامي المروبي .

وقع على مكتبة « الزهراء » - هو بالصدفة ، ام  
اقتراها بالاسم . المهم انه وجد خمسة مجلدات من  
الاعمال الاربعة سبعة عشر مجلداً ، فحملها وخرج قائماً  
بما وجد ، او اسفلاً لم يجد .

في مكان قريب ، اتقى بالشعراء : علي الجندي ،  
بشر عبد الحميد ، والوليد الفلسطيني احمد دجوسقوا  
« الولد الفلسطيني » من علاقات الاخ الدكتور حسان  
الخطيب ، وعليه تبعتها .

ظنوه يحمل اعمالهم ، فاستمجلوه السؤال . ولا  
خابوا سألوه .

● يوسف المحمود